

2) A hatodik irányelv 13. cikke A. része (1) bekezdésének b) pontját úgy kell-e értelmezni, hogy ez a rendelkezés minden megelőző jellegű szolgáltatásra vonatkozik, még akkor is, ha azokat a kórházi vagy orvosi gyógykezelést előtt nyújtják, akár még azelőtt is, hogy ez utóbbiak időben és orvosi szempontból egyáltalán felmerülnének?

3) A hatodik irányelv 13. cikke A. része (1) bekezdésének b) pontjában szereplő „egyéb hasonló jellegű hivatalosan elismert intézmények” fogalmát úgy kell-e értelmezni, hogy az magában foglalja a magán-összejtbankokat, amelyek – engedéllyel rendelkező egészségügyi személyzet, azaz ápolók, bábák és bioanalitikusok által nyújtott – szolgáltatásai az újszülöttek köldökzsinórvérének egy esetleges jövőbeni kórházi gyógykezelés során elvégzendő autológ transzplantáció céljából történő levételében, szállításában, analizálásában és tárolásában állnak, ha az említett összejtbankok egyáltalán nem részesülnek támogatásban a társadalombiztosítási rendszer részéről, és a részükre fizetett díjat ez a rendszer egyáltalán nem fedezi?

Ebben a tekintetben jelentőséggel bír-e az a tény, hogy az emberi szövetek és sejtek adományozására, gyűjtésére, vizsgálatára, feldolgozására, megőrzésére, tárolására és elosztására vonatkozó minőségi és biztonsági előírások megállapításáról szóló, 2004. március 31-i 2004/23/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet⁽²⁾ átültető nemzeti jogszabályt alkalmazva valamely tagállam hatáskörrel rendelkező egészségügyi hatóságai a magán-összejtbank számára engedélyezik az emberi szövetek és sejtek kezelését, ami abban áll, hogy a köldökzsinórvérben található összejteket autológ transzplantáció céljából leveszik, tartósítják és tárolják?

4) Az első három kérdésre adandó válasz szempontjából jelentőséggel bír-e az a tény, hogy a szolgáltatásnyújtásokat egy esetleges allogén transzplantáció céljából olyan magán-összejtbank teljesíti, amelynek valamely tagállam hatáskörrel rendelkező egészségügyi hatóságai – a 2004/23/EK irányelvet átültető nemzeti jogszabályt alkalmazva – engedélyezték az emberi szövetek és sejtek kezelését?

⁽¹⁾ A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.).

⁽²⁾ HL L 102., 48. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 8. kötet, 291. o.

Högsta Domstolen (Svédország) által 2008. június 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Djurgården-Lilla Värtans Miljöskyddsforening kontra Stockholms kommun genom dess marknämnd

(C-263/08. sz. ügy)

(2008/C 209/51)

Az eljárás nyelve: svéd

A kérdést előterjesztő bíróság

Högsta Domstolen (Svédország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Djurgården-Lilla Värtans Miljöskyddsforening

Alperes: Stockholms kommun genom dess marknämnd

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni a 85/337 tanácsi irányelv⁽¹⁾ II. mellékletének 10. pontját, hogy az magában foglalja azon vizekkel összefüggő munkálatokat, amelyek az elektromos-áram-vezetékek számára létesített alagútba szivárgó talajvíz onnan való elvezetését, víz beszivárogatását (visszajuttatását) a talajba vagy domb földjébe a talajvíz esetleges csökkenésének ellensúlyozása érdekében, valamint az elvezetést és beszivárogatást szolgáló létesítmények építését és karbantartását foglalják magukban?
- 2) Ha az 1. kérdésre igenlő válasz adandó: következik-e a 85/337 irányelv 10a. cikkében foglalt rendelkezésből – amely szerint meghatározott körülmények között az érintett nyilvánosságnak a bíróság vagy a törvény értelmében létrehozott, más független és pártatlan testület előtt felülvizsgálati eljáráshoz legyen joga a határozatok anyagi vagy eljárási jogszerűségének kifogásolása céljából –, hogy az magában foglalja azon követelményt is, amelynek értelmében az érintett nyilvánosság jogosult legyen a bíróság terv engedélyezésével kapcsolatos eljárásában hozott határozatának megtámadására olyan ügyben, ahol az érintett nyilvánosságnak lehetősége volt részt venni az engedély megadása kérdésének bíróság általi vizsgálatában, és észrevételeinek benyújtására e bírósághoz?
- 3) Ha az 1. és 2. kérdésre igenlő válasz adandó: úgy kell-e értelmezni a 85/337 irányelv 1. cikkének (2) bekezdését, 6. cikkének (4) bekezdését és 10a. cikkét, hogy eltérő nemzeti követelményeket lehet megállapítani a 6. cikk (4) bekezdésében, illetve a 10a. cikkben hivatkozott érintett nyilvánosságra vonatkozóan, azzal az eredménnyel, hogy a

kis helyi környezetvédelmi szövetségeknek joguk van részt venni a 6. cikk (4) bekezdésében említett döntéshozatali eljárásokban olyan projektek tekintetében, amelyek várhatóan jelentős hatást gyakorolnak a környezetre abban a térségben, ahol a szövetség működik, de az ilyen szövetségeknek nincs a 10a. cikkben említett fellebbezési joga?

(¹) Az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 1985. június 27-i 85/337/EGK tanácsi irányelv (HL L 175., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 248. o.).

2008. június 19-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság

(C-266/08. sz. ügy)

(2008/C 209/52)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Condou-Durand és E. Adsera Ribera meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság

Kereseti kérelmek

– A Bíróság állapítsa meg, hogy a Spanyol Királyság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a harmadik országok emberkereskedelem áldozatává vált vagy az illegális bevándorlás megkönnyítésére irányuló cselekményektől érintett, a hatáskörrel rendelkező hatóságokkal együttműködő állampolgárai részére kiállított tartózkodási engedélyről szóló, 2004. április 29-i 2004/81/EK tanácsi irányelvnek (¹), vagy legalábbis azokról nem értesítette a Bizottságot – nem teljesítette az említett irányelv 17. cikkéből eredő kötelezettségeit;

– kötelezze a Spanyol Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2004/81/EK irányelvnek a nemzeti jogba való átültetésére előírt határidő 2006. augusztus 5-én lejárt.

(¹) HL L 261., 19. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 7. kötet, 69. o.

2008. június 24-én benyújtott kereset – Európai Közösségek Bizottsága kontra Magyar Köztársaság

(C-270/08. sz. ügy)

(2008/C 209/53)

Az eljárás nyelve: magyar

Felek

Felperes: Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: W. Wils és Bottka V., meghatalmazott)

Alperes: Magyar Köztársaság

Kereseti kérelmek

- Az Európai Közösségek Bírósága állapítsa meg, hogy a Magyar Köztársaság nem teljesítette a belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (¹) 19. cikkében foglalt kötelezettségeit, mivel nem hozta meg az ezen irányelvnek való megfeleléshez szükséges törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, illetve e rendelkezésekről nem tájékoztatta a Bizottságot;
- kötelezze a Magyar Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv átültetésére előírt határidő 2007. június 12-én lejárt.

(¹) HL L 149., 22. o.

2008. június 24-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság

(C-272/08. sz. ügy)

(2008/C 209/54)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Condou-Durand és E. Adsera Ribera meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság